一對兄弟到處採花姦殺
殺人者死淫魔判刑

（雲訊）占美、米嘉爲殺死弟順埠十二歲女孩馬達氏兇手之兄，現在被指控姦污一名中年婦人之罪。

堅尼夫、米嘉因爲殺害馬達女孩，判於三月十七日吊刑至死。占美順埠官員及人民認爲判刑太輕，表示不滿，聞現經向檢察長本納提出抗議。

占美因污辱該女孩，被判入獄十年。但美順埠官員及人民認爲判刑太輕，表示不滿，聞現經向檢察長本納提出抗議。

占美現在復被控於九月十一日曾在公路之靜路上，姦污良里婦人之罪。本納檢察長已下令審訊，看再度犯罪有據，占美可被判終身監。

做父母者注意

▲提防買到有毒之「化學玩具」▼

（雲訊）市藥劑學會向市民發出警告：倘若父母們在商店購買兒童玩具之「化學玩具」，必須首先檢查是否有「鏽鉄化鈉」之劇烈毒藥。若有則請通知藥劑會，該會便可以向商店加予警告。

人之將死其言也善

▲一兇手被判刑時懺悔▼

（魁北克訊）殺害十三歲童子之戴安，經於昨日被判於明年四月十日吊刑至死。當該兇手聽到刑罰之後，即以充滿了感情之聲音稱：我殺死了四名小孩，但是我不知道爲什麼我要殺害他們，我相信現在社會覺得我受到此種之刑罰是應該的，大家可以鬆下一口氣了。

一女孩誤飲火油致死

（第阿士訊）十八個月大之珍尼化，巴尼，於昨日飲了一罐火油後兩小時即死亡。該火油是放在地上，爲便利發動洗衣機之用。

花都綺夢嘆歌女
名伶淚史怨琵琶

（雲訊）本埠看光社，定本月十二、十三、十四（星期四、五、六）放映有血，淚，及詩一樣構成之巨片「花都綺夢」。係任劍輝，白雪仙，梁醒波，鳳凰女主演。描寫人生滄桑，歌女浮沉，悲喜交織，引人入勝。同埠加映芳艷芬，何非凡主演「一入侯門深似海」。又十二月十五日（星期日）放映懷恨動人，歌唱巨構「琵琶怨」，是芳艷芬，

不准缺德人任教師

（吻吆訊）此間鄉村學校代表們要求省政府教育廳調查一名因犯了「不道德案」被撤職之教員，竟然在此間教學，彼等要求今後不能再度重演同樣事件，同時指責學校管理局，未經小心調查之過失。

加木材運美受限制
卑詩請加首相交涉

（域多利訊）卑詩省長班納請求加首相丕爾遜直接與美總統詹遜交涉，取消美國限制加國木材運美之法案。

美華盛頓州向國會提出，凡木材運美，必須印上木材來源地，及增加關稅，以保護美國西北木業，美國有此種限制外國木材業之法案，加國自然家受不利。

男子經營醜業被罰

（烈池滿訊）卅歲之獲嘉、高華士基於星期四日承認他營醜業，罰款三百五十元，他是於警察搜查「全男性派對」之時被捕。

大公募捐經費續訊

（專悉）：本埠大公義學，本屆自展開募捐費運動以來，蒙獲僑界善士熱心贊助，成績可觀。據該校董會執事表示，該校獲各界支持，盛德可感，雖以員宜，又該校續收到下列捐款：一，片市佐治埠自民治黨五元，袁克二元五毛，余森元，吳克香，麥乾，劉拱新，黃寬，沈煥昭，黃清，伍培，林國正各一元。

穩哪埠有民治黨支部二十元，邊權十元，李發良五元，呂敖三元，李鎮，張惠介，鍾節，潘球，李榕根，羅華俊，余德儀，余冠殺，李江漢，李進來各二元。羅鍋安，李兆權，黃福添，羅世秀，劉孔民，梁邦濕，李大等各一元。

雲埠自固關苗衣館七十五元，王華進，廖華帝各五元，林普安五元，林進傑及和發公司各三元，宗甘泉，黃什歡，廖遣喜，盧榮勳，黃榮森，蕭泗等各二元。呂禮庭，梁鴻初，徐素英等各一元云。

華僑公校歌詠團
定期開晚會籌欵

（雲訊）本埠華僑公立學校歌詠團，成立已八載，昨定明本月廿九日下午七時，在該校禮堂舉行慶祝新年暨聲音樂晚會。該晚由歌詠隊表演各項節目，放映電影，用以籌集歌詠團之經費。該校經分函礱請各校董家長，僑界熱心協助，本埠中華藥房，遠東餐館，金然棧公司，巴倫靴舖，金利源公司等處均可洽取入場券。聞該校放映二套名片：一爲「孌女傳粧嫁玉郎」，由紅線女，何非凡，梁醒波，黃楚山，容小貴等主演，劇爲一風流天子與多情麗君，由芳艷芬新馬師曾，林家聲，半日安，譚倩紅等聯合主演，且全體歌唱諸趣喜劇云。

朋友，請看看，這兒或許有閣下的形相！

一節淡三墟

聖誕節與新年即將來臨，百貨公司來滿人，街上行人也比平時擠擁。鄉間有「一節淡三墟」的說法，意思是近年近節，人們多到墟市買備渡節物品，但物品買多了，年節用不了，吃不了，以後三個墟，就不需出去買，如此那節後幾個墟的生意就自然淡下來。我把去逛西方都市的百貨公司，看作墟市，現時它是日，過幾天便淡。我常說，興興的反面，便是衰衰。熱鬧的反面，就是寂寞，雜鬧開繁華場合的人，就覺得冷寂孤獨呢！

天陰今日明天有雨水
溫度暑較溫和
高溫度四五 低溫度三五

藝林音樂研究社
舉行職員交代禮

（雲訊）本埠藝林音樂社新舊職員交代典禮，經於昨八日（星期日）下午十時舉行，由李洪聲司儀，新任主席林普安致詞，繼有顧問馬觀俊，劇務主任李少華演講，會後並設鷄尾酒招待，晉樂晚會娛賓云。

余華緒翁仙遊
定期出殯歸土

（雲訊）老僑余華緒，台山降冲村人，來加四十餘年，近因年老染病，經入聖約瑟醫院醫治年餘，奈藥石無靈，不幸於昨（十）日在醫院逝世，享壽積閱七十五歲。其家人散居各方，其喪事由風采堂執事協同親屬辦理，定期十八日下午一時在暗市黨殯儀館舉行喪禮，安葬於山貴墳場云。

金利源大減價三天

（雲訊）雲高華金利源公司最近運到大帮生晒荔枝干糖羌茗茶江西瓷器原菓餅食及海味罐頭食品地道藥材及補品等供應僑界送禮度歲之需。聞該號爲酬謝顧客特別大減價三天。由本月十六號至十八號止云。

中華職工聯會
今晚選舉新職

（雲訊）中華職工聯合總會，定於今（十四）日下午五時至八時爲選舉明年度新職員時間，并於同日當衆開票揭曉，凡屬該會會員，希屆時到會投票云

華新書局

周楡瑞徬徨與抉擇 投奔自由後的自白 一元三
陳布雷回憶錄 一元壹毛五
壹元一毛五 北雁南飛全十冊 冷于冰 五元
雪爪神魔全六冊 江一明二元壹
金剪鐵旂 全廿一冊蕭逸八元四
茨心刃全十八冊金陵書 九元
離雁孤星全廿一冊上官鼎八元四
湖海九英全十二冊林夢笑四元二
環劍爭輝全十式冊金童 四元二
無敵劍全六冊金童著 二元一
天心錄全十五冊南風著 七元五
傲視蒼穹全十四冊金陵書四元九
瘋俠奇緣全十冊衛彼芷 三元五
劍鞘琵琶全十六冊曹若冰五元六
大雖灘全十一冊方雄明著元八五
金蘭碑全十式冊履冰生 四元式
玄都劍全十二冊孟英著 四分式
飛俠火娘子全十二冊唐斐四元式
江湖淚全十冊摩雲生 四元式
碧島玉娃全廿冊南湘野叟 七元

男女之間上下冊宮翊著 二元七
蘭閨魔影 鄭慧著 八毛五
寸草心 幻影著 一元八毛五
女兒心 王香琴著 二冊一元壹
進出黑地獄 俊人著 壹元式五
秘密文件 俊人著 壹元
七月山城 吳麗婉著 壹元六毛五
蝦球傳 黃谷柳著 一元六毛五
二次大戰最高機密皇甫江七毛五
特級秘密情報員江秀著 壹元壹
上海間諜第一集職業間諜 九毛
上海間諜第二集最後勝利以上俊人著 九毛
第三集無聲戰鬥 九毛
修辭學 朱藻光著 五毛
如何根治痔瘻 姚邑雄著 七毛五
如何自療胃病 姚香雄 五毛五
如何戰勝神經衰弱 姚香雄 六毛五
國語時代名歌十五百首式元三九
1963 粵曲之鑰 一元三毛五

/ph 'n Book 'hop 78 E. Pen 'eg St., Vancouver, 4, B. C.

春盡郭良惠著 壹元八毛五仙
疑團當代文藝徐速著 二元二

實事實業燕梳有限公司

伍澤濂 賈秀英 事務所

208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.

辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話： 伍澤濂 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-9686
許杏欽 TR 6-6272 馬國良 RE 3-5743 鄭景福 HE 4-2219

許杏欽

伍澤濂

代理燕梳

㈠華埠靚屋業主出賣。此間有七廳房，紅毛地土庫步行三分鐘即到華埠。此間有七廳房。紅毛地土庫。自動煖氣及熱水飯。屋易堅實。適合大家庭或房日用、先交五百元。即可入伙。如若現欵交易。屋價更相宜。（許杏欽）

㈡西人業主赴美。買平屋大機會。全屋五大廳房。全土庫。業主今年初用去式千多元。將全屋條飾。新裝自動煖氣爐。新屋蓋。新電線水喉。屋主本擬自住該屋。惟現有機會赴美謀生。割價賣八千七百元。屋主赴美手續已全部辦妥。相信屋價還有商量。全部傢俬亦連TV梳化在內。廉價出賣。祇取五百元。（伍澤濂）

㈢近華埠兩間屋哥都華街壹樓地兩間屋。壹間有九大廳房。收租六十五元。另壹間五大廳房。業主自住。收租夠充銀即及交地稅。全買僅七千九百元。（鍾耀華）

㈣草舖連實業近西廢梳街草舖。架滲齊備。日營五十元左右。土德高墻身。三睡房，摩登大廳廚房浴室。自動煖汽爐。熱水飯。全買僅壹萬壹千九百元。先交四千元。此舖最合家庭生意。由妻主理。丈夫在外工作。好過買屋。既有得住。又有生意做。家庭生活費。薪金全部可貯蓄。（鍾耀華）

㈤市郊雜貨店生意附近無十商店競爭。現時每月生意雖祇式千七百元。但因店主另有其他生意，無暇兼顧。若能親自親自管理。生意竟大有起色。壹切架撐齊備。店主志在急賣。祇取價三千元。（伍澤濂）

㈥熱心興旺大飯館地點適中。附近有旅店辦公室。行人來往如織。壹間步路內有兩間啤酒房。牛扒興旺。每日約五千八百元生意。壹切架撐新式。喝機每日獲純利約壹百五十元。欲賣餐館業者。不可不看。祇取價六千六百元。（伍澤濂）

㈦西人咖啡濕西人經營此咖啡濕已有四年。壹等架撐。祇賣咖啡及炸薯仔魚等小飯。最合夫婦經營。取價三千九百元。非還價。（馬國良）

㈧投資好機會交通線上。街角地位。靚商業樓。樓下双舖位。還有四大廳房招文及全土庫。地價僅式萬五千元。（鍾耀華）

達雲戲院

【粵語光電影社】

十二月十二、十三、十四日（星期四、五、六、一）放映
有血有淚有詩構成一部巨片
㈠「花都綺夢」任劍輝 梁醒波 白雪仙 鳳凰女
—歌女浮沉錄—
輕鬆開始慘惡收場 有挑逗性
熱舞自刺激性奇遇 有暴惡劣回孔
有最善良性心
㈡「一入侯門深似海」芳艷芬 何非凡
十二月十五日（星期日）放映
悽惻動人歌唱巨製
—名女伶血淚史—
㈢「琵琶怨」芳艷芬 吳楚帆 黃千歲 李月清
表演連場好戲名曲名劇貫串全片
㈣「趙飛燕」鄭碧影 鄭幗寶

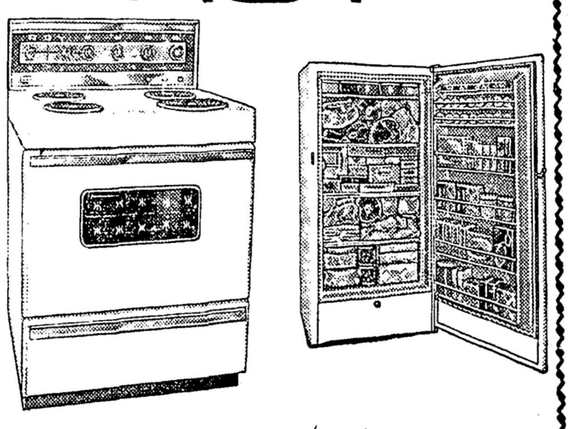
加拿大 雲高華
金利源記興
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 5-9743

十二月：十六日（星期一）
十七日（星期二）
十八日（星期三）
冬季大減價三天

謝健文 私器 家電
1685 Nanaimo St., AL 3-3043
Vancouver 6, B. C. TR 6-3102

廉價出售各國名廠傢俬電器
請來參觀1964年ROY公司出品

ROY

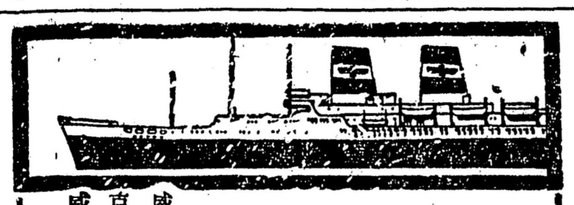


B. C. Collateral Ltd
77 E. HASTINGS ST

當

當押利息低廉押物留候壹年秘密交易

本公司有鑽石，鏢仔，相架，千里鏡，音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。
携此告白來即以九折計
現僱富有經驗華青年。在本公司修整鏢部服務。工作優良。價錢克己。
喜市定街東七十七號車詩押舖廣告



遣眷屬來加定船位法

本公司爲利便僑眷由香港來加。歡迎申請人在加交欵。由本公司通知香港分行代留船位。發給船票。指定搭客乘有定期之總統船來加。快捷安當。經濟位分大房。八人，六人，四人，及二人房。行李免費。額叁百五十磅。船期價目表函索即奉。

船名	由三藩市開	由香港開
威爾遜總統	十一月廿八日	十式月廿三日
克利夫蘭總統	十式月廿式日	正月十六日
威爾遜總統	正月十七日	二月十一日

駐加拿大總代理均安號
QUON ON COMPANY LTD.
438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 1-1025

美國總統輪船公司 AMERICAN PRESIDENT LINES

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

加拿大賽路銀行

當此市府。改建市容計劃開始。在近華區住宅業主。大多面臨將產業賣與市府。與遷移所有產業至別區。賽路銀行樂意。代你辦理一切要文件。及代收欵項。你或遷居別區。而附近亦有賽路銀行分行。我們對不講英語者。更樂意協助新開戶口或將欵移過指定分行。但我們所知。華友有時若有兩個戶口。覺得較爲便利的。

最近
加拿大在港找換！ 五式八寸
美金在港找換！ 五七四寸
今日香港滙價 每百壹十九元零五